INFORMATION:











(HR) Upute za uporabu: FFP2 NR D

Maske za sitnu prašinu ispunjavaju zahtjeve ispitne norme: EN 149:2001 + A1:2009 – Filtrirajuće polumaske za zaštitu od čestica. Maske korisniku pružaju zaštitu od čvrstih i nehlapljivih tekućih čestica.

Preduvjeti za uporabu

- Treba se pridržavati nacionalnih propisa, npr. DGUV pravilo 112-190 (dosad: BGR/GUV-R 190) – Uporaba uređaja za zaštitu dišnih puteva DGUV informacija 250-428 (dosad: BGI/GUV-I 504-26) – Upute za postupanje pri preventivnoj medicini rada prema DGUV načelu G26 „Uređaji za zaštitu dišnih puteva“
- Upute za uporabu moraju se pročitati i poštovati
- Maske treba stavljati prema uputama za stavljanje prikazanima na slikama (Slika 1 – 5).
- Nosnu pločicu postavite točno preko nosa i masku prilagodite lagano stišćući nosnu pločicu kako bi se postigla maksimalna nepropusnost.
- Provjerite dosjed maske na nepropusnost. Obuhvatite masku objema rukama i snažno izdahnite. Ako zrak izlazi kod nosa, nosnu pločicu treba jače pritisnuti, u protivnom namjestite dosjed maske pomicanjem ili skraćivanjem gumenih traka.

Podaci o proizvođaču: DS SafetyWear GmbH • Im Rohnweiher 14 • 53797 Lohmar

Naziv tijela za ispitivanje tipa: BSI Group Netherlands B.V. John M,Keynesplein 9,1066 EP Amsterdam,Netherlands

Identifikacijski br.: 2797

Podaci o izdanju uputa za uporabu MU-P2V_10.2016

Značenje svih korištenih simbola i piktograma

Rok skladištenja do	Temperaturno područje	Maks. relativna vlažnost zraka

Važne napomene:

- Maske ne pružaju zaštitu od plinova i para.
- Korisnik mora biti upoznat s uporabom i rukovanjem maskom.
- Sadržaj kisika u zraku za disanje mora iznositi najmanje (>17 %).
- Uređaje za zaštitu dišnih puteva treba odabrati prema vrsti i koncentraciji opasnih tvari
- Maska se ne smije koristiti u područjima ugroženim eksplozijom (npr. jame, kanali itd.).
- Vrsta i koncentracija opasnih tvari moraju biti poznate.
- Vrijeme uporabe smije iznositi najviše jednu radnu smjenu.
- U slučaju nastupa otežanog disanja, vrtoglavice ili iscrpljenosti odmah napustite prostoriju.
- Pri neugodno visokom otporu pri disanju masku treba zamijeniti.
- Nedovoljna svojstva upozorenja opasnih tvari zahtijevaju posebna pravila primjene
- Filtrirajući uređaji za zaštitu dišnih puteva nisu prikladni za osobe s bradom, zaliscima ili dubokim ožiljcima u području linije brtvljenja
- U slučaju opasnosti od nedostatka kisika, previsoke koncentracije opasnih tvari ili nepoznatih uvjeta moraju se koristiti izolacijski uređaji neovisni o okolnom zraku
- Maske treba skladištiti u zatvorenim i neoštećenim pakiranjima proizvođača pri sobnoj temperaturi.
- Masku zaštititi od izravnog sunčevog zračenja.
- Pri propisanom skladištenju rok skladištenja iznosi 5 godina.

Razred uređaja	Višekratnik granične vrijednosti (VdGW)	Napomene, ograničenja
Polumaska/ četvrtmaska s filtrom P1	4	Ne štiti od CMR i radioaktivnih tvari te bioloških agensa u zraku razvrstanih u rizične skupine 2 i 3 i enzima.
Polumaska/ četvrtmaska s filtrom P2	10	Protiv CMR tvari i radioaktivnih tvari te bioloških agensa u zraku razvrstanih u rizičnu skupinu 3 i enzima samo nakon procjene rizika (vidi načela odabira).
Polumaska/ četvrtmaska s filtrom P3	30	

Označavanje:

R = Re-usable – za višekratnu uporabu / NR = Non re-usable – samo za jednu radnu smjenu

D = Ispunjava zahtjeve ispitivanja začepljenja dolomitnom prašinom

Odobrenja: Maske ispunjavaju zahtjeve Direktive EZ 89/9/9/EEZ (Direktiva o OZO-u) i označene su oznakom CE.

(EN) Instruction for use: FFP2 NR D

These products meet the requirements of recently amended European Standard EN 149:2001 + A1:2009, filtering facepiece respirators for use against particles. They should be used to protect the wearer from solid and non-volatile particles only.

Conditions for use

- Please observe the national regulations, e.g.
  DGUV Rule 112-190 (formerly: BGR/GUV-R 190) – Use of respiratory protection devices
  DGUV Information 250-428 (formerly: BGI/GUV-I 504-26) – Directions for use for occupational healthcare according to DGUV Guideline G26 "Respiratory protection devices"
- The instructions for use should be read and taken into account
- You should pull the respirator on, according to figures 1 – 5.
- Position nose clip above nose and squeeze the sides of the nose clip to give an exact fit with a perfect seal.
- Check fit by inhaling. If air escapes around nose, adjust position of nose clip and squeeze to fit. In case of imperfect seal elsewhere, alter fit of mask by moving straps and adapting shape of mask.

Manufacturer information:
DS SafetyWear GmbH • Im Rohnweiher 14 • 53797 Lohmar

Testing institute involved:
BSI Group Netherlands B.V. John M,Keynesplein 9,1066 EP Amsterdam,Netherlands
ID-Nr.: 2797

Information on the issuance of the instructions for use:
MU-P2V_10.2016

Description of all symbols and pictograms

 End of Shelf Life	Temperature range	 Maximum Relative Humidity

Instruction for use:

- These masks do not offer protection against gases or vapours.
- The user should be instructed how to use this equipment and should know its usage.
- The respirator must not be used in rooms with improper ventilation and of small cubage (wells, canals etc.) because of a possibility to appear deficiency of oxygen i.e. below 17% volume.
- Respiratory protection devices should be selected according to the type and concentration of hazardous substances
- Concentration and kind of contamination particles in environment should be defined.
- The masks should be provided to be used within one workshift (max 8 hours).
- In the event of difficulty in breathing, dizziness or exhaustion, leave the room immediately.
- If a user acknowledges that resistance increased consider ably, the masks should be replaced with a new one.
- If there are insufficient warning properties for hazardous substances, special regulations apply for usage
- Filtering respiratory protection devices are not suitable for people with beards, sideburns or deep scars around the sealing lines
- In case of an oxygen deficiency risk, a too high concentration or hazardous substances or unknown ratios, breathing devices which are not dependent on the environmental conditions should be deployed
- The masks should be stored in closed not damaged packaging, made by the manufacturer at room temperature.
- They should not be exposed to direct sunlight.
- Provided a proper way of storage, the expiry date is indicated on the box.

Device class	Multitude of limit value (MoLV)	Comments, restrictions
Half/quarter mask with P1 filter	4	Not suitable against CMR and radioactive substances, nor airborne biological substances with classification in risk groups 2 and 3 and enzymes.
Half/quarter mask with P2 filter	10	Suitable against CMR and radioactive substances, as well as airborne biologi cal substances with classification in risk group 3 and enzymes only following hazard assessment (see selection principles). -
Half/quarter mask with P3 filter	30	

Designations:
R = **Reusable / NR** = Non reusable (single shift use only) / **D** = Meets the clogging resistance requirements

Approvals:
These products meet the requirements oft he European Community Directive 89/686/EEC (Personal Protective Equipment Directive) and are thus CE marked.

DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER